

พระราชดำรัส

ในโอกาสที่เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐสิงคโปร์^(๑)

เข้าเฝ้าฯ ถวายอักษรสาส์นตราตั้ง

ณ พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต

วันเสาร์ ที่ ๒๔ ตุลาคม ๒๕๖๓



ท่านเอกอัครราชทูต

ข้าพเจ้ามีความยินดี ที่ได้รับอักษรสาส์นตราตั้งจากท่านประธานาธิบดี แห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์ แต่งตั้งท่านเป็นเอกอัครราชทูตวิสามัญผู้มีอำนาจเต็มแห่ง สาธารณรัฐสิงคโปร์ประจำประเทศไทย พร้อมด้วยอักษรสาส์นถอนเอกอัครราชทูต คนก่อน.

ขอแสดงความปรารถนาดี เพื่อความสุขของท่านประธานาธิบดี และความ เจริญรุ่งเรืองของประเทศและประชาชนชาวสิงคโปร์.

ข้าพเจ้ามีความชื่นชม ที่ท่านได้กล่าวว่า ประเทศไทยกับสาธารณรัฐสิงคโปร์ มีความสัมพันธ์ฉันมิตรมายาวนานกว่าศตวรรษ และความร่วมมือที่ขยายขอบเขต กว้างขวางออกไป ทั้งระดับทวิภาคี ระดับภูมิภาค และระดับโลก. ในปัจจุบัน โลกมีความพัฒนาเปลี่ยนแปลงในทุก ๆ ด้านอยู่ทุกขณะ. ประเทศทั้งหลาย ในโลกควรได้เพิ่มพูนความสัมพันธ์ และความร่วมมือในกิจการด้านต่าง ๆ ระหว่างกัน ให้กระชับแน่นแฟ้นมากขึ้น เพื่อสร้างเสริมความเป็นอยู่ที่ดีของประชาชนใน ประเทศของตน และความอยู่เย็นเป็นสุขของมวลมนุษยชาติ. ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า สัมพันธไมตรีและความร่วมมือในกิจการทั้งปวง ที่มีมาด้วยดีระหว่างประเทศทั้งสอง โดยเฉพาะอย่างยิ่งความร่วมมือระดับภูมิภาค ในกรอบของประชาคมอาเซียน ซึ่งมี จุดมุ่งหมายสร้างสรรค์ประโยชน์สุขให้แก่ประชาชาติในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

^(๑) Mr. Kevin Cheok

จะทำให้ประเทศและประชาชนของเรา มีความอยู่ดีกินดี และความเจริญมั่นคงยิ่งขึ้น
ทั้งจะอำนวยให้นานาประเทศและมวลมนุษยชาติในภูมิภาคนี้และทั่วโลก มีความเข้าใจ
อันดีต่อกัน และความสงบสุขอันยั่งยืนตลอดไป.

ในการปฏิบัติหน้าที่ของท่าน ขอให้ท่านมั่นใจได้ว่า ท่านจะได้รับการสนับสนุน
อย่างเต็มที่จากข้าพเจ้า และทางราชการไทยจะอำนวยความสะดวกและความช่วยเหลือ
ทุกประการเท่าที่จะกระทำได้ เพื่อให้สัมฤทธิ์ผลในหน้าที่ของท่าน.

UNOFFICIAL TRANSLATION

REPLY OF HIS MAJESTY THE KING

Excellency,

I am pleased to receive from Her Excellency the President of the Republic of Singapore the Letters of Credence accrediting you as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Singapore to the Kingdom of Thailand as well as the Letters of Recall of your predecessor.

I would like to extend my best wishes for the personal happiness of Her Excellency the President as well as for the prosperity of the Republic of Singapore and her people.

I note with gratification your express appreciation of the close and special relationship between Thailand and the Republic of Singapore which spans over a century, a relationship driving forward such dynamic co-operation at all levels -- bilateral, regional and global. As the world is undergoing relentless change at a rapid pace in every facet of interactions, all countries indeed stand to benefit should we forge closer amicable ties and join together in co-operative efforts, creating thereby greater common good for all. I am convinced that such cordial friendship and co-operative efforts between our two countries, particularly and regionally within the framework of the ASEAN community, with the aim to create benefits for all in the South East Asia, will lead to the greater well-being and prosperity for both our countries and peoples. These will in turn contribute to the mutual good understanding and lasting peace among the countries in the region and beyond.

In the discharge of your official duties, you may rest assured that you will receive my full support and that the Thai authorities will accord you all possible facilities and assistance for the fulfilment of your mission.